

Distr.  
GENERAL

S/1997/896  
17 November 1997

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ موجهة إلى الأمين العام  
من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز في الفترة من ١٢ إلى ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ والمبينة في الكشف المرفق طياً.

ويرجى من سيادتكم التدخل لإيقاف هذه الأعمال التي تهدد سيادة ووحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفت فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأعمال أدت وما زالت تؤدي إلى ترويع السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة، وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب وجمهورية العراق جراء هذه الأعمال.

وسأغدو ممتناً لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميمتها الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون

السفير

الممثل الدائم

## المرفق

تفاصيل الخروقات للفترة من ١٢ إلى ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ والأضرار التي سببتها

١ - المنطقة الشمالية: (١٠٤) طلعات جوية بسرعة (٦٠٠ - ٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦ - ٩) كم فوق المدن والقصبات التالية:

زاخو، دهوك، أربيل، الموصل، تلعفر، عقرة، العمادية، راوندوز، بيبو، عين زالة.

٢ - المنطقة الجنوبية: (٢٦٩) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠ - ٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦ - ٩) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:

الناصرية، السماوة، البصرة، الجبايش، أرتاوي، الرميثة، الشطرة، الجليبة.

٣ - خرقت (٣) طائرات (TR 1) الاستطلاعية الأمريكية حرمة أجواء جمهورية العراق بسرعة (٦٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٢٠) كم فوق المنطقة الجنوبية وغادرت باتجاه الكويت.

٤ - في الساعة ١٠/٢٠، ١٥/٠٠، ١٥/١١ من يوم ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ قام الطيران الأمريكي بخرق الأجواء العراقية فوق منطقة أم قصر.

٥ - في الساعة ٠٨/٤٥ من يوم ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ حلقت طائرة أمريكية فوق ميناء البكر.

٦ - في الساعة ٠٩/٤٥ من يوم ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ حلقت طائرة مروحية تابعة للفرقاطة الأمريكية (٥١) فوق ميناء البكر.

٧ - في الساعة ٠٩/٠٠ من يوم ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ حلقت طائرة مروحية تابعة للفرقاطة الأمريكية (٥١) فوق ميناء البكر.

٨ - في الساعة ١٠/١٢، ١٠/١٣ من يوم ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ قام الطيران الأمريكي بخرق الأجواء العراقية فوق منطقة أم قصر.

-----